

fr Instructions pour l'utilisation du **bouchon inviolable Prep-Lock™ pour seringues intraveineuses**

Mode d'emploi

Utiliser une technique aseptique lors de chacune des étapes

1. Tenir l'emballage fermement par la languette et l'ouvrir en maintenant la technique aseptique.
2. Insérer le raccord Luer mâle de la seringue intraveineuse dans le bouchon et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre tout en poussant vers le bas.

Vérifier l'installation en tournant le bouchon jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

3. Retirer la seringue intraveineuse et le bouchon inviolable de l'emballage.
4. Pour retirer le bouchon inviolable, s'en emparer et tirer le manchon externe dans son axe.
5. Retirer le bouchon de l'embout en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirer le petit anneau.

Des composants endommagés ou un bouchon manquant sont des signes de tentative d'altération.

Contre-indications

Aucune lorsque l'aiguille est utilisée suivant la description donnée dans le Mode d'emploi de l'appareil.

	Fabricant		Ne pas réutiliser
	Stérilisé à l'oxyde d'éthylène		Consulter les instructions d'utilisation
	Ne pas utiliser si le conditionnement est endommagé		Vendu par un professionnel de la santé autorisé ou sur ordonnance de celui-ci

FABRIQUÉ AUX ÉTATS-UNIS
 Il est possible que ce produit soit couvert par un ou plusieurs des brevets des États-Unis suivants : U.S. 6,585,691, U.S. 6,921,383, U.S. 7,762,988 & U.S. 8,591,462

EC REP Emergo Europe
 Prinsessegracht 20
 2514 AP The Hague
 The Netherlands **CE 1639**

International Medical Industries, Inc.
 2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
 www.imiweb.com (954) 917-9570



de Gebrauchsanleitung **Prep-Lock™ Originalitätsverschluss für intravenöse Spritzen**

Betriebsanleitung

Alle Schritte unter sterilen Bedingungen durchführen

1. Verpackung an der Lasche festhalten und die Lasche unter sterilen Bedingungen abziehen.
2. Luer-Lock-Anschluss der intravenösen Spritze in den Verschluss einführen und bei gleichzeitigem Drücken nach unten im Uhrzeigersinn drehen.

Verbindung prüfen. Dazu den Verschluss drehen, bis er fest sitzt.

3. Die intravenöse Spritze und den Originalitätsverschluss aus der Verpackung nehmen.
4. Zum Entfernen den Originalitätsverschluss fassen und die äußere Hülse gerade abziehen.
5. Den Verschluss der Spitze entgegen dem Uhrzeigersinn drehen und den kleinen Ring entfernen.

Beschädigte Teile oder ein fehlender Verschluss deuten auf eine mögliche Manipulation hin.

Kontraindikationen

Keine, wenn die Nadel gemäß den Beschreibungen in der Gebrauchsanleitung verwendet wird.

	Hersteller		Nicht zur Wiederverwendung
	Mit Ethylenoxid sterilisiert		Gebrauchsanweisung beachten
	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist		Verkauf nur durch oder auf Verordnung eines approbierten Arztes

HERGESTELLT IN DEN USA
 Dieses Produkt wird möglicherweise durch eines oder mehrere der folgenden US-Patente geschützt: U.S. 6,585,691, U.S. 6,921,383, U.S. 7,762,988 & U.S. 8,591,462

EC REP Emergo Europe
 Prinsessegracht 20
 2514 AP The Hague
 The Netherlands **CE 1639**

International Medical Industries, Inc.
 2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
 www.imiweb.com (954) 917-9570



es Instrucciones de uso **Tapa Prep-Lock™ con detector de apertura previa para jeringuillas para administración por vía i.v.**

Instrucciones de funcionamiento

Utilice una técnica aséptica en todas las etapas

1. Mediante una técnica aséptica, sujete firmemente el envoltorio por la lengüeta y ábralo.
2. Inserte el cierre Luer macho de la jeringuilla para administración por vía i.v. en la tapa y gírelo hacia la derecha a la vez que empuja hacia abajo.

Para verificar la instalación, gire la tapa hasta que se ajuste.

3. Extraiga la jeringuilla para administración por vía i.v. y la tapa con detector de apertura previa del envoltorio.
4. Para extraer la tapa con detector de apertura previa, sujétela y tire directamente de la cubierta exterior.
5. Desenrosque la punta de la tapa y retire el anillo pequeño.

Los daños en los componentes o la ausencia de tapa indican una posible manipulación.

Contraindicaciones

Ninguna, si se utiliza según lo descrito en las instrucciones de uso del dispositivo.

	Fabricante		No reutilice el dispositivo
	Esterilizado con óxido de etileno		Consulte las instrucciones de uso
	No utilice el dispositivo si el envase está dañado		Venta restringida a médicos o a quienes tengan la autorización de un médico

FABRICADO EN EE. UU.
 Este producto puede estar cubierto por una o más de las patentes de EE. UU.: U.S. 6,585,691, U.S. 6,921,383, U.S. 7,762,988 & U.S. 8,591,462

EC REP Emergo Europe
 Prinsessegracht 20
 2514 AP The Hague
 The Netherlands **CE 1639**

International Medical Industries, Inc.
 2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
 www.imiweb.com (954) 917-9570



en Instructions for Use **Prep-Lock™ Tamper Evident Cap for IV Syringes**

Operating Instructions

Use Aseptic Technique through all steps

1. Hold package firmly at tab and peel open while maintaining aseptic technique.
2. Insert IV syringe's male luer into the cap and rotate clockwise while pushing downwards.

Verify the installation by rotating the cap until snug.

3. Remove the IV syringe and Tamper Evident Cap from package.
4. To Remove the Tamper Evident Cap, grip the Tamper Evident Cap and pull the outer sleeve straight off.
5. Twist off the tip cap counter clockwise and remove the small ring.

Damaged components or missing cap indicates potential tampering.

Contraindications

None when used as described in the device's Instructions for Use.

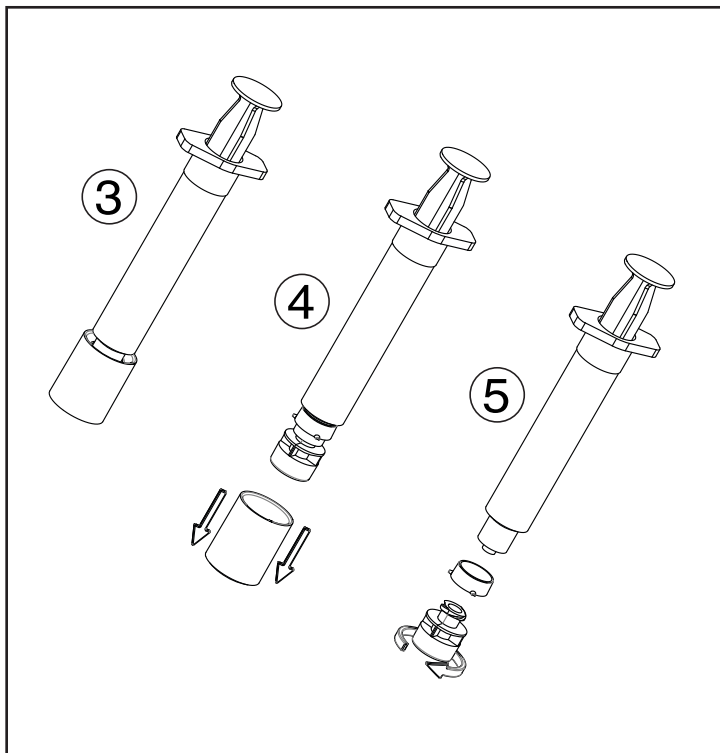
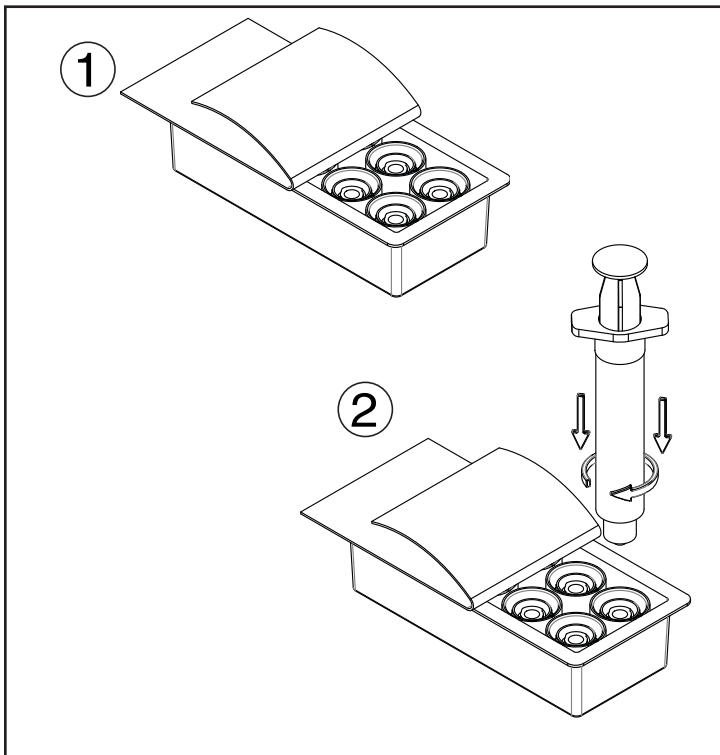
	Manufacturer		Do not re-use
	Sterilized using ethylene oxide		Consult instructions for use
	Do not use if package is damaged		For sale by or on the order of a licensed healthcare practitioner

MADE IN USA
 This product may be covered on one or more of the following U.S. Patents: U.S. 6,585,691, U.S. 6,921,383, U.S. 7,762,988 & U.S. 8,591,462

EC REP Emergo Europe
 Prinsessegracht 20
 2514 AP The Hague
 The Netherlands **CE 1639**

International Medical Industries, Inc.
 2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
 www.imiweb.com (954) 917-9570





nl Gebruiksaanwijzing
**Prep-LockTM verzegelde dop
voor IV-sputen**

Bedieningsinstructies

Gebruik voor alle stappen een aseptische techniek

1. Houd de verpakking stevig bij het lipje vast en trek hem open terwijl u een aseptische techniek toepast.
2. Steek de mannelijke luer van de IV-spuit in de dop en draai hem rechtsom terwijl u de spuit omlaag duwt.

Controleer de installatie door de dop te draaien tot deze goed vastzit.

3. Neem de IV-spuit en verzegelde dop uit de verpakking.
4. Om de verzegelde dop te verwijderen, pakt u de verzegelde dop vast en trekt u de buitenhuls er recht van af.
5. Draai de tipdop er linksom af en verwijder de kleine ring.

Beschadigde onderdelen of een ontbrekende dop duiden op mogelijke opzettelijke beschadiging.

Contra-indicaties

Geen contra-indicaties indien gebruikt volgens de gebruiksaanwijzing van het instrument.

	Fabrikant		Niet opnieuw gebruiken
	Gesteriliseerd met ethyleenoxide		Raadpleeg gebruiksaanwijzing
	Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is		Dit product mag alleen worden verkocht door of in opdracht van een bevoegd zorgverlener

VERVAARDIGD IN DE VS

Dit product kan vallen onder een of meer van de volgende Amerikaanse patenten: U.S. 6.585.691, U.S. 6.921.383, U.S. 7.762.988 & U.S. 8.591.462

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

CE
1639

International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (954) 917-9570



no Bruksanvisning
**Prep-LockTM manipuleringsikker kork
for i.v.- sprøyter**

Brukerveiledning

Bruk aseptisk teknikk i alle trinn

1. Hold pakken godt fast i fliken og riv den åpen med aseptisk teknikk.
2. Sett inn i.v.-sprøytens hann-luer i korken og drei med klokken mens du skyver nedover.

Bekreft installasjonen ved å dreie korken inntil den er tett.

3. Ta i.v.-sprøyten og den manipulerings sikre korken ut av pakken.
4. Den manipulerings sikre korken tas ut ved å gripe tak i den og trekke den ytre hylsen rett av.
5. Vri av spisskorken mot klokken og fjern den lille ringen.

Skadde komponenter eller manglende kork er tegn på mulig manipulering.

Kontraindikasjoner

Ingen, hvis brukt som beskrevet i bruksanvisningen for enheten.

	Produsent		Får ej återvändas Skal ikke brukes om igjen
	Sterilizzato mediante ossido di etilene		Se bruksanvisningen
	Skal ikke brukes hvis pakken er skadet		Til salg av eller etter forordning fra lisensiert helsepersonell

PRODUSERT I USA

Dette produktet kan være dekket av ett eller flere av følgende amerikanske patenten: U.S. 6.585.691, U.S. 6.921.383, U.S. 7.762.988 & U.S. 8.591.462

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

CE
1639

International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (954) 917-9570



it Istruzioni per l'uso
**Tappo antimanmissione Prep-LockTM
per siringhe per iniezione endovenosa**

Istruzioni d'uso

Utilizzare una tecnica asettica per tutti i passaggi

1. Afferrare saldamente la confezione in corrispondenza della linguetta e rimuovere la pellicola con tecnica asettica.
2. Inserire il Luer maschio della siringa per iniezione endovenosa nel tappo e ruotare in senso orario premendo contemporaneamente verso il basso.

Verificare la corretta chiusura ruotando il tappo fino al suo arresto.

3. Rimuovere la siringa per iniezione endovenosa e il tappo antimanmissione dalla confezione.
4. Per rimuovere il tappo antimanmissione, afferrarlo ed estrarre il cilindro esterno con movimento rettilineo.
5. Ruotare il tappo con chiusura a pressione in senso orario e rimuovere il piccolo anello.

La presenza di componenti danneggiati o tappi mancanti

Controindicazioni

Nessuna, purché il dispositivo sia utilizzato in conformità alle Istruzioni per l'uso.

	Produttore		Non riutilizzare
	Sterilizzato mediante ossido di etilene		Consultare le Istruzioni per l'uso
	Non utilizzare se la confezione è danneggiata		Per la vendita a operatori sanitari autorizzati o su loro prescrizione

MADE IN USA

Il presente prodotto potrebbe essere coperto da uno o più dei seguenti brevetti statunitensi: U.S. 6.585.691, U.S. 6.921.383, U.S. 7.762.988 & U.S. 8.591.462

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

CE
1639

International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (954) 917-9570



sv Bruksanvisning
**Prep-LockTM plomberat lock
för intravenösa sprutor**

Bruksanvisning

Alla steg ska utföras med aseptisk teknik

1. Håll förpackningen ordentligt i fliken och dra isär med anaseptisk teknik bibehålls.
2. För in den intravenösa sprutans luerkoppling (hane) i locket och rotera medurs medan du trycker nedåt. Bekräfta insättningen genom att vrida locket tills det sitter tätt.

Bekräfta insättningen genom att vrida locket tills det sitter tätt.

3. Ta ut den intravenösa sprutan och det plomberade locket ur förpackningen.
4. Ta bort det plomberade locket genom att greppa det plomberade locket och dra den yttre hylsan rakt av.
5. Vrid av ändlocket moturs och ta bort den lilla ringen.

Skadade komponenter eller avsaknad av lock

Kontraindikationer

Inga, när den används enligt beskrivningen i anordningens bruksanvisning.

	Tillverkare		Får ej återvändas
	Steriliserad med etylenoxid		Se bruksanvisningen
	Får ej användas om förpackningen är skadad		Får endast säljas av eller på order av en legitimerad läkare eller sjuksköterska

TILLVERKAD I USA

Den här produkten kan omfattas av ett eller flera av följande patent i USA: U.S. 6.585.691, U.S. 6.921.383, U.S. 7.762.988 & U.S. 8.591.462

EC REP Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

CE
1639

International Medical Industries, Inc.
2981 Gateway Dr., Pompano Beach, FL 33069 USA
www.imiweb.com (954) 917-9570

